

DANDENONG CHURCH

Bulletin 29 / 2018

21 lipca / 21 July

Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Senior Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233

Youth Pastor: Daniel Maher
ph. 0425 708 289



*Now the church is
not wood and stone, but
the company of people whose
passion is worshipping God.*

— Martin Luther

*Kościół to nie budowla z drewna
i kamienia, ale grono ludzi, których
pasją jest oddawanie czci Bogu.*

— Martin Luther

We WELCOME you warmly to our church today, to experience grace and peace in our LORD Jesus Christ.

WITAMY gorąco w naszym kościele, gdzie pragniemy wspólnie doświadczyć łaski i pokoju w naszym PANU, Jezusie Chrystusie.

z Bożej Księgi:

„Wrzuć na Pana brzemie twoje, a on cię opatrzy, i nie dopuści, aby się na wieki zachwiać miał sprawiedliwy.”

— Psalm 55:23 BG

from God's Book:

“Cast your cares on the LORD and He will sustain you; He will never let the righteous fall.”

— Psalm 55:22 NIV

DZISIAJ – 17:24
Piątek 27 lipca – 17:28



TODAY – 5:24PM
Friday 27 July – 5:28PM

21 July 2018

9:30am SABBATH SCHOOL

Studium Biblijne w grupach / Bible study in groups

Program Szkoły Sobotniej:

Marek Smalec

Tłumacz: Jessica Korosteńka

Sabbath School Program:

Marek Smalec

Translator: Jess Korostenski

10:30am MISSION SEGMENT

– Przemek Wrzos

– Dary Szkoły Sobotniej

– Przemek Wrzos

– Sabbath School Offering

11:00am DIVINE SERVICE

Koordinator: Damian Wasilewski

Kazanie: Br Piotr Grochocki

Tłumacz: Tadeusz Jadczyk

Starszy Zboru: Zbyszek Wrzos

Sound Room Leader: Andrzej Mironowicz

Dary: Misja w Laosie i Timor-Leste

Coordinator/Host: Damian Wasilewski

The Message: Br Peter Grochocki

Interpreter: Ted Jadczyk

Elder on Duty: Zbyszek Wrzos

Sound Room Leader: Andrew Mironowicz

Offering: Union Global Partnership

28 July 2018

Koordinator: Walentyna Olszewski

Tłumacz kazania: Przemek Wrzos

Starszy Zboru: Zbyszek Wrzos

Sound Room Leader: Krystian Ostrowski

Dary: Budżet lokalnego zboru

Service Host: Val Olszewski

Sermon Interpreter: Przemek Wrzos

Elder: Zbyszek Wrzos

Sound Room Leader: Krystian Ostrowski

Offering: Local church budget

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

21.07.18: Br Peter Grochocki – *Member, Dandenong Polish*

28.07.18: Pr Paweł Ustupski – *Pr of Oakleigh, Wantima PL & Auburn Churches*

4.08.18: Pr Trent Martin – *Pr of Mernda Church & Chaplain, Gilson Mernda Coll.*

11.08.18: Do uzgodnienia / TBA (Zjazd Okręgowy/Eastern Regional, Belgrave)

18.08.18: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Polish Church*

25.08.18: Pr Gary Webster – *President of Tasmania Conference*

DARY Z UBIEGŁEJ SOBOTY

Bezimiennie: 50, 170, 600

Szkoła Sobotnia: \$395.90

Budżet lokalny: \$476.60

Fundusz Budowlany: \$302.40

Tabita: \$10.00

LAST SABBATH OFFERING

Anonymous: 50, 170, 600

Sabbath School: \$395.90

Local Budget: \$476.60

Building Fund: \$302.40

Dorcas: \$10.00

DATY DATY ...

Chrzest w naszym kościele DZISIAJ godzina 4pm.

Prowadzi pastor Emanuel Millen.
Wszyscy są aproszeni na to wspaniałe wydarzenie.

RENEW Konferencja dla kobiet i dziewcząt 27– 29 lipca
Phillip Island Adventure Resort
Szczegóły na stronie 6



Weekend **Agape z Jesusem**
Piątek 3 – sobota 4 sierpnia
z pastorem Trent Martin

Piątek, 6:45pm – Agape
Sobota, 11:00am – Kazanie w j. angielskim z tłumaczeniem na j. polski przez słuchawki.

Po nabożeństwie zupa z bułką.

Zjazd Okręgowy dla wschodnich dzielnic Melbourne z pastorem John Bradshaw
11 sierpnia 2018

Belgrave Heights
Convention Centre



Pr Gary Webster – wykłady:

Piątek 24 – niedziela 26 sierpnia i
Piątek 31 sierpnia – niedziela 2 września;
godzina 6:30pm

W Sabat tłumaczenie kazania na język polski przez słuchawki.

INFORMACJE

Dzisiejsze dary: Misja w Laosie i Timor-Leste

Projekt unijnego globalnego partnerstwa zapewni środki na inicjatywy i wydarzenia ewangelizacyjne w partnerstwie z lokalnymi misjami w tych krajach. Zespoły wolontariuszy z Australii udadzą się do Laosu i Timoru Wschodniego i zapewnią bardzo potrzebne wsparcie, szkolenia i usługi społeczne, aby wesprzeć misję ewangelizacyjną na tych – w dużej mierze – nieopracowanych terytoriach.

Wielkie dzięki!

14 lipca zebrana została kolektka na Adwentystyczny Szpital Maluti w Lesotho, Afryka Południowa. W sumie zebrano \$1234 na ten misyjny szpital. Wielkie dzięki dla ofiarodawców za ich hojność! Proszę o modlitwy za wsparcie tego projektu.

— Samuel Schlegel

Księgarnia zborowa



Zapraszamy do Księgarni Zborowej – nadeszły nowe ZNAKI CZASU.

— Tadeusz Kania

Opieka pastorska nad Zborem podczas nieobecności pastora Romana Chalupki

Wszelkie sprawy wymagające obecności PASTORA – proszę kierować do pastora Pawła Ustupskiego, który chętnie pomoże i otoczy opieką.

Ogłoszenia do BIULETYNU:

Proszę o przesyłanie wszystkich ogłoszeń do wtorku wieczora (9pm), POCZTĄ ELEKTRONICZNĄ, SMSem lub w formie GOTOWEGO TEKSTU NA PAPIERZE. Szczegóły na stronie 5. UWAGA: Spóźnione ogłoszenia są mile widziane, ale mogą zostać opublikowane dopiero w następnym tygodniu. Dziękuję za współpracę :)

— Edytor BIULETYNU

zfoto myśli

”Owoc dojrzewa i spada. Człowiek czasami musi upaść, by dojrzeć.

— Sławomir Kuligowski

”Ludzie bardzo szybko wytykają cudze błędy... lecz bardzo wolno zauważają swoje...

”Nie wystarczy mówić, co się myśli; trzeba jeszcze myśleć, co się mówi...

”Niezadowolenie z tego, czego nam brak płynie z braku wdzięczności za to, co posiadamy.

— Daniel Defoe

”W chrześcijaństwie nie chodzi o to, jak bardzo znasz Pismo Święte, ale o to, jak bardzo nim żyjesz..

— nieznanym

myśli na dzisiaj

Dół

Pewien człowiek wpadł do głębokiego dołu i nie mógł się z niego wydostać.

Drogą przechodził wyznawca relatywizmu, zjrzał do dołu i powiedział:

– Odnoszę wrażenie, że jesteś w dołku.

Potem przyszedł wyznawca absolutyzmu poznawczego i rzekł: – Od początku było wiadomo, że kiedyś ktoś w ten dół wpadnie.

Przyszedł faryzeusz i podsumował:

– Tylko źli ludzie tak kończą!

Fundamentalista stwierdził: – „Zasłużyłeś na ten dół.”

Wkrótce pojawili się dziennikarze, by przeprowadzić wywiad z uwięzionym w dole nieszczęśnikiem.

Po nich przyszedł człowiek myślący pozytywnie i doradził: – Wystarczy, że powiesz sobie, iż nie jesteś w dołku.

Optymista starał się pocieszać:

– Słuchaj, bracie, mogło być jeszcze gorzej.

Pesymista nie miał złudzeń: – Będzie jeszcze gorzej.

– Osoba użalająca się nad sobą powiedziała: „Nie narzekaj. Ten dołek to głupstwo. Mój jest o wiele głębszy!”

Wreszcie nadszedł Jezus, podał nieszczęśnikowi rękę i wyciągnął go z dołu.

— autor nieznanym

kalendarz / calendar

- 21.07.18 Sobota/Saturday – Uroczystość Chrztu/Baptism
24.07.18 Wtorek/Tuesday – Klub Seniora MARANATHA
27–29.07 Friday–Sunday – RENEW Women’s Conference *Phillip Island*
3–4.08.18 Friday–Saturday – AGAPE WITH JESUS weekend
11.08.18 Sobota/Saturday – Zjazd Okręgowy/Eastern Regional *Belgrave*
24.08.18 Piątek/Friday – Jamie Jorge in CONCERT *Asian SDA, Scoresby*
24–26.08 Friday–Sunday – Pastor Gary Webster Lectures
25.08.18 Sobota/Saturday – ELEVATE *Hillcrest Christian College, Clyde Nth*
31.8–2.09 Friday–Sunday – Pastor Gary Webster Lectures

kontakty / contacts

Starszy Zboru ▪ Elder
Zbyszek Wrzosek

Starszy Zboru ▪ Elder
Jarek Kania

Starszy Zboru ▪ Elder
Michael Olszewski

Starszy Diakon ▪ Head Deacon
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess
Barbara Ostrowska

Ewangelizacja ▪ Personal Ministries
Przemek Wrzosek

Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School
Tomek Chalupka

Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader
Valentina Olszewski

Tabita ▪ Dorcas Society
Dorothy Wawruszak

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop
Tadeusz Kania

Opiekun kościoła/Church Caretaker
Józef Kasprzak 0412 613 447

Klub Seniora MARANATHA
Cezary Niewiadomski 8774 2074

Link for Heritage College NEWSLETTER <https://inewsletter.co/heritage-college>

Ogłoszenia do Biuletynu

DO WTORKU 9 PM

Grażyna Jankiewicz

0418 595 414 graciela6@gmail.com

Bulletin notices submission

DEADLINE: TUESDAY, 9 PM

Editor: Grace Jankiewicz

0418 595 414 graciela6@gmail.com

FOR YOUR DIARY

Baptism in our church TODAY

Everyone is warmly invited to participate in these splendid celebration officiated by Pr Emanuel Millen. TODAY at 4pm.

RENEW CONFERENCE

27– 29 July at Phillip Island



Dr Ez Branner has a Ph/D in Research Psychology; specializing in cognitive neuroscience and emotional intelligence. She has worked as a college professor, counselor and therapist and is currently a consultant in the area of mental health and Cognitive and Rational Emotive Behavioural Therapy. Dr Ez is the wife of Pastor Arthur Branner, a minister and family life counselor in the Northern California Conference. They complement each other in their ministry "Science of Salvation" (S.O.S) which takes them nationally and internationally empowering individuals and families through a range of educational, spiritual and mental health seminars. She is also mother to 5 adult children and grandmother to 12 grandchildren.

Dr Ez explains Biblical, Spiritual and groundbreaking Scientific evidence that enhances mental and spiritual growth; she will teach you how to commit your works and establish new thoughts.

So gather the girls – friends, sisters, daughters, mums, aunties, grandmas

the neighbours – EVERYONE – share the experience!



It will be a weekend full of good food, making new friends, worshipping together and being inspired to Be the Change You Want to See!

WHERE: Phillip Island Adventure Resort, 1775-1801 Phillip Island Rd, Cowes VIC.

TO REGISTER: <https://events.adventist.org.au/ew/app/registration/index.html?e=2991>

Agape with Jesus

Young Adult Weekend
Friday 3 – Saturday 4, August

You are invited to encounter God's unconditional love with fellowship and an Agape feast on Friday, 3 August. Starts **6:45pm**. Bring along a cushion to sit on, join us for a yummy feast like Jesus shared with his disciples.

Then on the Sabbath take a step back in time and experience the last hours at the table with Jesus and HIS disciples. **Speaker: Trent Martin**

Soup 'n' Buns after church service ☺



Eastern Regional with John Bradshaw

11 August 2018

Belgrave Heights Convention Centre

Dr Gary Webster in our church
Friday 24 – Sunday 26 August &
Friday 31 August – Sunday 2 September
at 6:30pm

AN INFORMED CHURCH

Today's Offering: Mission in Laos and Timor-Leste

The Union Global Partnership offering will provide funds for outreach initiatives and events in partnership with the local missions of these countries. Teams of volunteers from Australia will travel to Laos and Timor-Leste and provide much needed support, training and community services to further the Gospel Mission in these largely unworked territories.

Big THANK YOU!

On the 14th of July, a collection was taken for Maluti Adventist Hospital, Lesotho. In total, \$1234 was raised for this Mission Hospital. The many who donated are thanked for their generosity. Please continue to keep this project in your prayers.

— Samuel Schlegel

CONFERENCE NEWS

Jamie Jorge in CONCERT

Friday 24 August at 7:30pm
Melbourne Asian SDA Church.
22 Jellico Drive, Scoresby

<https://www.youtube.com/watch?v=vd4VR4reBQw>

MORE Conference News (VICON)

on the notice board in the foyer

meditation for this week

Slow Down Therapy

1. Slow down; God is still in heaven. You are not responsible for doing it all yourself right now.
2. Set your own pace. When someone is pushing you, it's OK to tell them they're pushing.
3. Notice the sun and the moon as they rise and set. They are remarkable for their steady pattern of movement, not their speed.
4. When you talk with someone, don't think about what you'll say next. Thoughts will spring up naturally if you let them.
5. Take time just to mediate on the Lord's goodness and on His word.
6. Listen to the words you speak, especially in prayer.
7. Divide big jobs into little jobs. If God took six days to create the universe, can you hope to do any better with the comparatively tiny tasks you need to do?
8. Take time to read the Bible. When you do, you'll find you are refreshed to do all that needs to be done.
9. Pet a furry friend.
10. Once in a while, turn off the gadgets, turn down the lights, the volume, the throttle, the invitations. Less really can be more.

<http://www.laughandlift.com>

JAIME JORGE

Melbourne Asian SDA Church
22, Jellico Drive
Scoresby

August 24th, 2018
7:30pm



A free-will offering will be collected during the concert to support Jaime's ministries of sending Bibles to Cuba and providing free music lessons to under-privileged children.

ELEVATE

LIFE TO THE MAX

FAITH | REASON | SCIENCE | DOUBT | GOD

FOR 13-18 YR OLDS - LUNCH AND AFTERNOON TEA PROVIDED!
HILLCREST CHRISTIAN COLLEGE 500 SOLDIERS RD CLYDE NTH

SPEAKERS
ASH SMITH & JANELLE CHILTON

AUG 25 10AM - 4.30PM



VICYOUTH
INSPIRATIONAL MINISTRIES

Women's Ministries



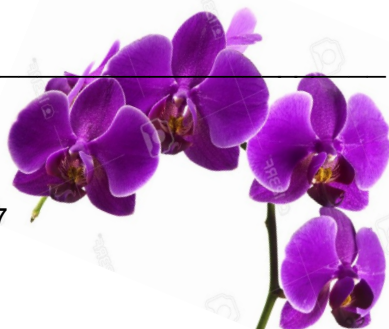
Happy Birthday!

last week:

Dana Lilikakis 15.7
Staszek Kania 16.7
Jan Żendarski 16.7
Małgosia Smalec 17.7
Ewa Józwiak 19.7
Basia Stojkovicz 19.7

next week:

Wiesiek Urbaniak 23.7
Krystyna Bujak 24.7
Jadzia Łuszczak 24.7
Alanka Terzic 28.7



Obecność ostatniej soboty / last Sabbath attendance: 139